



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

FISHERIES ACT

Prohibition Order / Ordonnance d'interdiction

MSN-2022-031

WHEREAS the Regional Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region has reason to believe that fish of the species set out in section 2 of the annexed Order, in the area(s) described in the schedule to that order, are contaminated;

THEREFORE, the Regional Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region, pursuant to subsection 3(1) of the *Management of Contaminated Fisheries Regulations*, made by Order in Council P.C. 1990-1121 of June 14, 1990*, hereby issues Contaminated Fisheries Prohibition Order:

MSN-2022-031

Issued at Dartmouth, Nova Scotia on October 13, 2022.

Paul Gillis
Associate Regional Director General
Maritimes Region

* SOR/90-351, *Canada Gazette* Part II, 1990, p. 2489

ORDER PROHIBITING FISHING FOR CONTAMINATED FISH

Short Title

1. This order may be cited as the *Contaminated Fisheries Prohibition Order No.*

MSN-2022-031

Prohibition

2. Subject to subsection 3(2) of the *Management of Contaminated Fisheries Regulations*, no person shall, in the area described in the schedule, fish for:

All bivalve shellfish (except sea scallops) including: Atlantic razor clams, Atlantic surf clams, bay quahaug, northern propeller clams, ocean quahaug, softshell clams, Stimpson's surf clams, bay mussels, blue mussel, horse mussels, American oysters, bay scallops, Iceland scallops, northern moon snails, waved whelks, and Stimpson's whelks.

Coming into Force

3. This Order shall come into force on the following date and remain in force unless otherwise revoked:

October 13, 2022

MSN-2022-031

CONTAMINATED FISHERIES PROHIBITION ORDER NO.

MSN-2022-031

SCHEDULE

(Section 2)

AREA

Place Name:	Cape Breton, Nova Scotia
--------------------	--------------------------

- All waters within 3 km of the shoreline and islands of a portion of Cape Breton, including the Bras D'Or Lakes, from Cowdy Point at 46.34592° N, 60.44691° W to a point near Sutherlands Head at 45.63453° N, 60.90065° W.

NOTE: Unless otherwise specified, the coordinates are expressed using the World Geodetic System 1984 (WGS84)



Prohibition Order / Ordonnance d'interdiction

MSN-2022-031

NOTICE

The Regional Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region issues Contaminated Fisheries Prohibition Order No.:

MSN-2022-031

thereby closing the following area:

Place Name:	Cape Breton, Nova Scotia
-------------	--------------------------

- All waters within 3 km of the shoreline and islands of a portion of Cape Breton, including the Bras D'Or Lakes, from Cowdy Point at 46.34592° N, 60.44691° W to a point near Sutherlands Head at 45.63453° N, 60.90065° W.

Note: The coordinates are expressed using the World Geodetic System 1984 (WGS84).

to the harvesting of the following species of shellfish:

All bivalve shellfish (except sea scallops) including: Atlantic razor clams, Atlantic surf clams, bay quahaugs, northern propeller clams, ocean quahaugs, softshell clams, timpson's surf clams, bay mussels, blue mussel, horse mussels, American oysters, bay scallops, Iceland scallops, northern moon snails, waved whelks, and Stimpson's whelks.

For further information, contact your local Fishery Officer and refer to Contaminated Fisheries Prohibition Order No.:

MSN-2022-031

Issued at Dartmouth, Nova Scotia on October 13, 2022.

Paul Gillis
Associate Regional Director General
Maritimes Region



LOI SUR LES PÊCHES

Ordonnance d'interdiction / Prohibition Order

MSN-2022-031

Attendu que le directeur général régional du ministère des Pêches et Océans de la région des Maritimes a lieu de croire que les poissons des espèces visées à l'article 2 de l'ordonnance ci-après, provenant des zones décrites à l'annexe de cette ordonnance, sont contaminés;

À ces causes, en vertu du paragraphe 3(1) du *Règlement sur la gestion de la pêche du poisson contaminé*, pris par le décret C.P. 1990-1121 du 14 juin 1990*, le directeur général régional de la région des Maritimes des Pêches et des Océans entre en vigueur l'*Ordonnance d'interdiction visant à interdire la pêche du poisson contaminé* :

MSN-2022-031

Fait à Dartmouth (Nouvelle-Écosse) le 13 octobre 2022.

Paul Gillis
Directeur général régional associé
Région des Maritimes

* DORS/90-351, *Gazette du Canada* Partie II, 1990, p. 2489

ORDONNANCE VISANT À INTERDIRE LA PÊCHE DU POISSON CONTAMINÉ

Titre abrégé

1. La présente ordonnance peut être citée comme l'*Ordonnance d'interdiction de la pêche du poisson contaminé* n°

MSN-2022-031

Interdiction

2. Sous réserve du paragraphe 3(2) du *Règlement sur la gestion de la pêche du poisson contaminé*, il est interdit dans la zone décrite à l'annexe, de pêcher :

Tous les mollusques bivalves (sauf pétoncle géant) y compris: couteau de l'Atlantique, mactre d'Amérique, palourde de baie, couteau de Banks, quahog nordique, mye commune, mactre de Stimpson, moule bleue commune, moule bleue, modiole, huître Américaine, pétoncle de baie, pétoncle d'Islande, lunatie de l'Aantique, buccin commun du nord et colus de stimpson.

Entrée en vigueur

3. L'ordonnance sera en vigueur à compter la date ci-après et demeurera en vigueur jusqu'à abrogation ultérieure.

Le 13 octobre 2022

ANNEXE

(article 2)

ZONE

Nom secteur:	Cap-Breton (Nouvelle-Écosse)
--------------	------------------------------

- Toutes les eaux situées dans un rayon de 3 km du littoral et des îles d'une partie du Cap-Breton, y compris les lacs Bras D'Or, depuis Cowdy Point à 46.34592° N, 60.44691° O jusqu'à un point près de Sutherlands Head à 45.63453° N, 60.90065° O.

REMARQUE : les coordonnées sont exprimées selon le Système de référence géodésique mondial de 1984 (WGS84).



Ordonnance d'interdiction / Prohibition Order

MSN-2022-031

AVIS

Le directeur général régional du ministère des Pêches et des Océans de la région des Maritimes, prend l'ordonnance interdisant la pêche du poisson contaminé n°:

MSN-2022-031

fermant ainsi les domaines énumérés ci-dessous :

Nom secteur:	Cap-Breton (Nouvelle-Écosse)
--------------	------------------------------

- Toutes les eaux situées dans un rayon de 3 km du littoral et des îles d'une partie du Cap-Breton, y compris les lacs Bras D'Or, depuis Cowdy Point à 46.34592° N, 60.44691° O jusqu'à un point près de Sutherlands Head à 45.63453° N, 60.90065° O.

REMARQUE: les coordonnées sont exprimées selon le système de référence géodésique mondial de 1984 (WGS84).

pour la pêche des espèces de mollusques suivantes:

Tous les mollusques bivalves (sauf pétoncle géant) y compris: couteau de l'Atlantique, mactre d'Amérique, palourde de baie, couteau de Banks, quahog nordique, mye commune, mactre de Stimpson, moule bleue commune, moule bleue, modiole, huître Américaine, pétoncle de baie, pétoncle d'Islande, lunatie de l'Aantique, buccin commun du nord et colus de stimpson.

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez communiquer avec votre agent des pêches local ou consulter l'ordonnance interdisant la pêche du poisson contaminé :

MSN-2022-031

Fait à Dartmouth (Nouvelle-Écosse) le 13 octobre 2022.

Paul Gillis
Directeur général régional associé
Région des Maritimes